

# برفې ته صرف

به شي به که م • خلیک جندي •

- ۱ -

سالان له وې دا ماوه دوايي مردني نبراهيم پاشا رويشتونه وولاتي ( خالتييا ) واته چوره ناور نيزديه کاني تورکياو له وې مردود تهرمه که ي له سر گردی « چه تلن » نيزراوه کوریک به ناورى - عه بدو - له پاش به چې ماوه ، نستا له گوندي ( ره مپوسى ) له شنکار نيسته چې به :

به پښى قسې - پير گرځ - هم چاو پښ که ورته پيش (۰) سال بوود پاشى هم ميژووه « برځ » نه ماوه . واته کوچى دوايي کردووه ، که و ابو ده توانين بلتين « برځ » له سالانسى سيداو له دهورو بهرى ۱۹۲۴ - ۱۹۲۵ دا مردووه . ههروه ها ده لیت که بينيم ته مهنى دهورو بهرى (۷۰) سال بوو . به سر هم گوته ده توانين بلتين که - برځ شرفين - له زاخرو نوخري چه رخی نوزده هم له دايک سووه . بهم چنگاي له دايک بووني ديار .

هر چون پښ ، همه کورته باسيک بوو له ژيانو به سرهاتى « برځ » . به لام نه وهى گرنگ و فتره ، پشکين و هه لدا نه وهى لاپه رتيكى شراوه ي ژيانو به سرهاتى - نبراهيم پاشاى ميللى - به ، له سر زمانى نيزيکترين پياوه کاني که - برځ شرفى - بووه . - برځ شرفى - به زمانى خوى هه ندې رووداوه کاني نبراهيم پاشا بو پير گرځ - گيراوه ته وه ووتبووى :

- روژيک نبراهيم پاشا شش حوشترى بار رونو سهو په نجا سوار له گه ل خويدا له شامه وه به ره و تورکيا بردووه بو سهرداني سولتان عبد الحميد « برځ » ده زاني که نبراهيم پاشا حز له کچيک ده کات

دانمري زوربه ي ناوازو لاولو جه يرانسى کرمانجى ژورو ، خاوه نى دننگسى زولالو ناوازي به جوش ، بالهوانى يپکه پتاني ووشه ، چراو مومسى ديوه خانى نبراهيم پاشايسى ميللى ، سترانبيژى به ناوبانگى کورد « برځ شرفى » به .

« برځ » کورې « که چل » بووه . واته ناورى باوکى - که چل - بووه . و ناوبانگى به « برځ شرفى » دهر کردووه ، « شرفى » ناورى عه شيره تتيكى نيزديه . دنگو ناوازي « برځ » نه و نه ده خو ش بووه هه تا بووه به سترانبيژى نبراهيم پاشايسى ميللى . ده لتي ن زوربه ي زورى هم لاوکانه ي که نستا له ناوچه ي کرمانجى ژورو دا هه ن له دانانو ناوازي نه ون ،

سترانبيژى به ناوبانگى هاوچه رخ « پير گرځ شنکاري » که نستا ته مهنى دهورو بهرى (۶۵) ساله و چاوى به « برځ » که وتووه ، هه ندې لاوکى لن فتر بووو ، و امان بو ده گيرتيموه و ده لن :

- کاتيک چاوم به « برځ » کهوت له ته مهنى پيرى دابوو . به لام هه تا بلتي رروفتيکى قوزو لاو بوو . برځ شرفى له کاني پيره ميترى به که بدا له گه لن خو رت و لاوان جوانترووو ... خاوه نى دهم و چاوتيکى باکو باقر ، لووتتيکى به يرانسى و چاوو برځيکى گه شو رهش . پياويکى خو ين گه رم و شرين بوو ....

برځ شرفى له گوندي ( سولاف ) که له روژه لاني شنکاره ژنى هيناوه و پاشان چوتسه گوندي ( جلالن ) له روژناواي شنکارو شش حوت

به ناوی [ پەرۆ ] که له هه‌مان عه‌شیره‌تی میلی بوو . به‌لام ئەم عه‌شیره‌ته دوو تیره‌ن ، میلی عه‌دوانی و میلی کبیر . ئبراهیم پاشا له تیره‌ی میلی عه‌دوانی بوو . ( پەرۆ ) ش له میلی کبیر بوو . ووتی « برۆ » هه‌مان به‌ریکادا سترانیک به‌سه‌ر ئبراهیم و پەرۆدا ئەه‌ۆیتته‌وه ، به‌ ناوی « پەرۆ دلا » :

(( ئەمان نه‌مان نه‌مان به‌گن منۆ ،

به‌لێ بلا من و به‌ژنا زراف ، دیمێ گولی هل نه‌هاتبا

ستیرا قهره به‌ر مانگن سبێ ، ستیرا زهره ،

ده‌خوێ زانه پترو هلان ، مێزنا (۱) خۆدا هه‌مه‌ره (۲)

سنگ و به‌ری خه‌لکی ده‌لال نه‌بوونه ته‌ختی عبدالحمید

ده‌وله‌ی عالیا مجلسی نه‌فسه‌ره .

به‌گن منۆ ئەز به‌مردم ..... ))

پاش ته‌واوکردنی ئەم سترانه ، سترانیکێ ترم

به‌سه‌ر « عه‌دوان و ده‌رویشی عه‌بدی » داگوت ،

بێ نه‌وه‌ی ناویان بێنم . سترانه‌که‌شم به‌ ناوی

« لێ لێ به‌رخێ » به‌وه ه‌ۆنه‌ره . هه‌روه‌ها سترانیکێ

دی به‌ ناوی « ده‌لال قرشیا » هاوێتمه‌ سه‌ر

- عه‌دوان و ده‌رویشی عه‌بدی - :

(( لێ لێ لێ به‌رخێ لێ سه‌برا من لێ ،

لێ لێ به‌رخێ ئەزێ بێژم قرشیاکه‌ منه قرشیانێ ،

لێ به‌توری به‌تارا تهره قرشیاکه‌ منه قرشیانێ ،

منی خه‌لکی ده‌لالی جوگانی دیتبوو ل گاله‌موشانێ

وێران

له‌ر بێنێ گه‌وریکێ (۲) دباری فی هه‌موشانێ ،

ئەزێ ته‌رکا خه‌لکی ده‌لال ، به‌ژنا زراف ، دیمێ گولی

ناده‌م هه‌تا زارۆ لکه‌را لێیفا مالا نه‌بێژن لۆ لۆ بابۆ

لێ لێ خه‌ینی یادێ لۆ لۆ ..... ))

که‌ گه‌بشینه‌ که‌ناری بازیری شامه‌ره هه‌ستام

- واته‌ برۆ - عه‌دوانێم گوت :

(( به‌ژنا عه‌دوانێ منه زرافه ، دار ژ داری گبزازێ ،

ده‌وی شین دکه‌ ل شاما شرین مه‌حه‌لێ صالحیا ئەز

که‌مگازی ،

خودی ئافا نه‌که‌ مالا چه‌له‌خو بێ به‌ختی گوندی مه‌

سه‌ری سه‌به‌یا خه‌یری نه‌بینن لۆ لۆ مه‌لولۆ .

ده‌چاوا ئەفه‌ سه‌ی رۆژه به‌ری عه‌دوانێ من دانه

که‌ناری قوبله‌تی ئەری ده‌ستێ عه‌دوانێ من قوت کرو

هه‌رسێ ده‌قید سه‌وری سه‌ماوی ، بوخازی ،

مه‌لولۆ لۆ مه‌لولۆ لۆ .

ده‌ریکا شاما شرین مه‌حه‌لا صالحی قوناغ دوورۆ .. ))

رکینی هه‌سه‌په‌که‌م به‌ رکینی هه‌سه‌په‌که‌ی ئبراهیم پاشاوه‌ بوو . ئەم سه‌ج سترانه‌م به‌سه‌ر دلو و نه‌ینه‌تی خۆم ه‌ۆنه‌نه‌وه‌ ئبراهیم پاشا به‌ سه‌ر مندا گه‌را به‌وه‌ ووتی :

- برۆ مالت کاو لبیت ، ئەم سترانانه‌ له‌ گه‌ر فانت

هه‌تانه‌ده‌ر ، له‌ کویت بوون ... بۆ پێشان له‌ ماله‌وه‌

نه‌ته‌ده‌گوتن !! ئبراهیم پاشا بێی زانی که‌ له‌ سه‌ر ناوی

« پەرۆ » هه‌لی دا به‌وه‌ « عه‌دوانێ » به‌سه‌ر ناوه‌که‌ی

به‌لام نه‌زانی « ده‌لالی قرشیا » به‌سه‌ر کێ به‌ .

پاشان که‌ گه‌بشینه‌ بازیری شام بچووک و گه‌وره‌ی

ئەم شاره‌ ده‌رکه‌وته‌ سه‌رکردنمان . ئیتمه‌ش به‌

گۆرانی ووتن و سترانو شه‌یلقان له‌ شامه‌وه‌

تێپه‌ریبوون .

بۆ ماوه‌به‌ک ئەم لقو شاخه‌ به‌جێ دێلین و ده‌چینه‌

سه‌ر شاخیکێ تری بابته‌که‌مان ، که‌ په‌یووندی به‌

« برۆ » وه‌ هه‌به‌ . ئه‌ویش شه‌ری ووشه‌و ه‌ۆینه‌وه‌ی

به‌ندو ستران تیوان « برۆ بێ شه‌رقی » و « به‌ساخه‌لیل » و

« خدی جه‌بلو » . ئه‌مه‌ش روویکی قه‌شه‌نگی ئەده‌بی

کوردی به‌ :

وابزانم که‌م که‌س هه‌یه‌ ناوی « به‌ساخه‌لیل » له‌

دیوه‌خانانو ئەده‌بی فۆلکلۆری نه‌بیتیت ، به‌ تابه‌تی

به‌ ه‌ۆی سترانه‌که‌ی که‌ به‌سه‌ر « براهیمکێ ته‌مۆ »

هه‌له‌داوه‌ - « براهیمی ته‌مۆ » پیاویکی ده‌وله‌مه‌ندبوو

دوو ژنی هه‌بووه‌ بابی ( به‌سه‌ی ) ده‌یویست به‌ زۆری

به‌سه‌ی بداتسێ . « به‌سه‌ی » ش هه‌ستا سترانه‌

به‌ناو بانگه‌که‌ی « براهیمکێ ته‌مۆ » دانا تیدا ئیشرو

نازاری دلکه‌ی ده‌رده‌خات و سه‌رزه‌نشتی ئه‌و

خووره‌وشته‌ ناله‌بارانه‌ ده‌کات که‌ کچ به‌زۆره‌ ملیو

بێره‌زای خ‌ۆی مێرد ده‌کات و ده‌فرۆشریت ..

هه‌رچۆنێ بیت رۆژیک ( ئبراهیم پاشا و برۆ خدی

جه‌بلۆ ) رۆبشونه‌ته‌ گوندی ( توره‌دینج ) که‌ گوندی

بابی به‌سه‌ی بووه‌ . برۆ بێ و توبه‌ : ئیتمه‌ ناوی « به‌سه‌ی » و

سترانه‌که‌ بمان بیستوهه‌، تیدا شانازی به‌ خ‌ۆی کردوه‌،

تغم وایه‌ و چاوم وایه‌ و قه‌دو بالام وایه‌ ، ..... و

هاویتیبووه‌ براهیمکێ ته‌مۆ شکیناندبوو . ووتی ،

من و خدی جه‌بلۆ بێرمان دا برۆ بێ و به‌سه‌ی بێن

پرسیارمان کرد به‌سه‌ی له‌ کویت به‌ ؟ ... ووتیان چووته‌

ناو باخچه‌ی ده‌می گه‌لی . رویشینه‌ ئه‌و دیوه‌ بێنمان

سه‌ی کچ ته‌شی ده‌رێسن و وه‌ک به‌ک جه‌وان .

نه‌مان زانی به‌سه‌ی کامیانه‌ . پرسیمان به‌سه‌ی کێ به‌ !

فېنچېر دىنى ئاخرات پېشكە ووتىنى  
 نەشتە بەھەرماندا

... بەكياڭ ووتى ھا ئىتوھ چىتان لە بەسەن دەپتە !  
 ... مەن بەسىمە . پىشتى سلاوو خىترو خۇشىسى  
 ئېچىدىن ووتمان ! ئىيمە دەزانىن كە براھىمى تەمىر  
 خاۋەنى ئاشى ئاۋەو خاۋەنى رىزو پەزو گارو گامىشە ،  
 بۆ واتلىق كىردەو لە سىرانە كەتدا ناۋى بە خرابى  
 دەبەي و دېشىكىنى .  
 بەسەن ووتى :

– لاۋى قەنج ئىتوھ مەن و جوانىيە كەم دەبىنەن . خىۋى  
 خاۋەنى دوو زىيان بوو . دىلم نەدە خواست شوى پىن بىكەم .  
 ئىنجا ھەستام سىرانىكىم ھاۋىتە سەر . پىتمان  
 ووت دوركى ( بەند ) ھەرە بەرى چىت ووت .  
 بەسەن ووتى :

(( لى لى دايى ، لى لى دايى ،  
 مەن كىچىلا (۴) سەرى تەۋلايى  
 مەن غەزالا سەرى تىللايى ،  
 مەن تەمىنگا بەر تىرى بەنلايى ،  
 ئەمۇ بەسەن باند كە دىپىزى ،

لو لو براھىمى ( سىيا ) مەن ل چاقا كەتو ۋى رۇناكى ،  
 بەلى خويى دىزانبە ئەز كەچكا خەلگى ماشالا خويى  
 ناكەم ،  
 تاغا چاقى مەن ئىكى ۋەكى تەھار ناغا ژمالا مەھسەد  
 بەگەن

جىزىۋى بۆتى تەمىنگا جانى مەنرا ،  
 ئەزى لېمرا بەمىشم خۇ لفاكەم ،  
 بەلى قارارا خويى ئەزى خۇ ب سى تەلافا ژ براھىمىكىن  
 تەمۇ خۇ تەلاف دەم ..... ))

ھەتا بوو ەسەرە كە دەرەنگ بەسەن ھەر ھاۋىتە سەر  
 براھىمىكىن تەمۇ سىرانە كەي كوت . بەسەن نەدەزانى  
 كە ئىيمە ئىزدىنە چۈنكە چەنتى ۋە ەگەللىمان  
 بەسەرە ۋە بوو ، نەدەزانى ئىيمە چى كەسەن ، شاعىرىن ،  
 رىيوارىن . بىرۆ ووتى : ناكادا دور كە كەمان ( بەند )  
 ھاۋىتە سەر بەسەن :

(( تە چاف رەشىن تەچاف خومىرى ،  
 ئەفە سەرى سى رۇزا ژ حىسەن مېرى خراب تەو  
 دھۆنژى تو دكەي بەرى ،  
 تو رابە دەستى خۇ دىقنىنا دەستى مەن كە ، تە  
 بەرەقنىمە سەر سىنورى ۋى گاۋرى ..... ))

ھەلبەت سەلىقە ۋە ئاۋازى بەندە كەمان لەسەر ھى  
 بەسەن نەبوون ، كە بەسەر براھىمىكىن تەمۇ گوتىبون .  
 باشان بەسەن لىمان گە رابە ۋە ووتى :

(( فۇربان ەمەر چار مابىد ئىف كىلىدا ،  
 لاۋكى مەن خەنجەر گىرلىدا بەسەر سايىن (۵) سىپىدا ،  
 تو خەما مەخۇ ، مەن جۆتىن مەمكا ژ تەمرا تىزى كىرنە  
 مەن گىرىۋ تىقىدا . ))

خەدى ھەبلۆ ھاۋىتە سەر ، كە ھىشتا لە بىرۆ  
 شاعىر تر بوو :

(( لى لى بەسەن دىارى مەن گونىقى نوردىنى ،  
 رەشىشە كە بارانىن گىر تە قۇنتارا چىيىن قەرتەلىنى ،  
 چاۋا كەن دىبەن ، كەن بىنابىن كۈندەكى ژ كىرا بازە  
 لىسەر ھىلانا كۆگە چىنە . )) (۶)

بەسەن ووتى :  
 (( بەژنا مەنە زىرافە كولىكا ئىقا پىتەرە ،  
 گراسەكى لېم بەژنا بەسەن بە مەگرومى گەورە ،  
 سەرى مەمكا تىرا دايە دەرە ،  
 ھەچى خۇرتى نۇھانى بىن ، لېم بەژنا كەموا كۆزەل  
 كە رازى ، دىن خۇدا ناھىيەن تو كولا تو كەسەرە . ))  
 بىرۆ بىن بانگ كىردو :

(( لى لى بەسەن سىتېرە كە ھىلاتى ژ كىنارى ئاشىكە ،  
 بلا شەۋقىن نەدابە كىبىس غەزالا گەردەن چىنە ،  
 بلا مەن راموسانا كەموا كۆزەل بەسەرى چاقى خىۋى  
 بەدەنە . ))

بەسەن بانگى كىرد :  
 (( فۇربان مەن لاۋكى خۇ نەدىيە ئەفرو دورۆ ، (۷)  
 فۇربان تو ۋەرە دىرى ھەكە ۋەرە ھىندرو ، (۸)

خۆزگە بەھنگى يېڭى سېھىن ئەزى تە رابىن ، تو  
پېتى كەچىن ئەزىم پېتىم كوردۇ . «

خدرى لىن گىتارابوھ :

« كەچىن دىنى تو رابە دىرى (۹) ھەكە ،

تو فانوسى پاقىزە وان تېرەكە ،

سىنگو بەرى كەوا تۆۋەل ژ منرا نەبۇنە كەندالىن  
ھەنەكە . « (۱۰)

بەسىن روتى :

« لاوگو قوردان تو بختىر ھاتى ،

ئەفە سەرى سى رۆزى تەمان قاسىنى تېف منو

بەينا بەژنا زرافدا بوونە قاسى ،

سۆزۈ قىرارىد منو خەلگى دەلال ، بەژنا زراف خلاس

بوون ئەفرۆ كالا مېرەكى ھەفتى سالى ، شىقەنەكى

قەولۈ وى نوو ھلاتى . «

ھەتا ئىوارە ھەر سىكىان كەوتنە زۆرانباى ووشو

شەرى ئاواز تا لە دوايدا برۆچ روتى

« ھەيغا مە ھلاتى چارده شەقى ،

بلا شەولق نەدايە مەھلا مەشكىنا دارو دەلى ،

ئەمىن چەلبى بەژنا زراف بگىن چنە شەرا بەنى

سەقى ،

بىن بەژنا زراف ، دېمى گولى ژگىرا دكەلى . «

بەسىن بەكسەر روتى :

« بە قورعان ژتەرا دكەلى . «

كەبوو ئىوارە گەرانەوھ مال بەسىن نەبۇبىستو

نەھىلا « برۆو خدر » بچنەوھ لاي ئىبراھىم پاشا ،

روتى : ئىوھ مېوانمان . ھەردوو كچەكانى تىرىش كە

ناويان « حتىو نورى » بوون لەگەليان بوون ، ھەر

پىنج كەوتنە پال بەكو بەرەو گوندەوھ كەوتنە رى .

برۆ روتى : گەلىكىمان ھەولدا خۆمان لە دەستى

(بەسىن) رىزگاربەكە بىن ئەمان توانى و بىنيمان دلى خراپە .

ووتمان : بەسىن ئىمە شاعىرى ئىبراھىم پاشا . ئاخىرى

چارەى پىن نەبوو . ووتمان : - ئىمە ئىزدىنە ! روتى :

چاوتان كۆيرىت . دەلىن ئىزدىنە ، باوھ نەدەكرد .

ئاخر بە ھەر جۆرىك بىت خۆبان لە دەستى رىزگار كورد .

ئىرەدا كۆتابى بە ووتارى ئەمجارەمان دىنەن ، تا

زنجىرە بىتكى ترو باستىكى نوئى برۆسى شەرفىو

ئىبراھىم پاشا بىللى .

( بەراوتىر ) : -

(۱) پىرو تەرازو : ناوى ھەندى ئەستىرەن لى

ئاسمانەوھ شىوھبان بە تەرازو دەچىت .

(۲) ھىمەر : بەرامبەر .

(۳) بىنى گەورىكى : ناوى جۆرە (نبات) يكە .

(۴) كىتلى : بۆ ماين دەووتىر .

(۵) سايى : ناوى جۆرە كراسىكە .

(۶) گۆگەچىن : كۆتر .

(۷) دوورۆ : دوورۆژان .

(۸) ھىلرۆ : خانو ژوور .

(۹) دىرى : دەرگا . قاپى

(۱۰) ھەنەك ، بارى : وازى .

دەسكەوتى

تاكدەسلىك لە بەرھەمى

ناوچەدى ئۆتۈنۈمى داسالى ۱۹۶۷ تا

سالى ۱۹۷۷ لە دىنارىكەوھ بووھ بە

۱.۲ دىنارتاسالى ۱۹۷۹ گەيشتە

۱۷۹ دىنار